ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 9 juillet 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant l'exercice des attributions au Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones", a donné le 13 juillet 1966 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 9e juli 1966 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende regeling van de uitoefening van de bevoegdheden bij het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie", heeft de 13e juli 1966 het volgend advies gegeven :

Article ler.

Cet article est dépourvu de portée propre; il ne fait qu'annoncer les autres articles. Il pourrait donc être omis.

Articles 2, 3, 4 et 5.

Il serait préférable pour la rédaction de ces articles d'adopter la forme active et d'écrire :

"Le Ministre ... exerce les attributions relatives ... "

ou, pour l'article 5 :

"Le Ministre des Communications et le Ministre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones exercent conjointement les attributions ... ".

Article 6.

Compte tenu de la nécessité de maintenir la dénomination du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones, telle qu'elle a été établie par l'article ler de l'arrêté royal du 9 octobre 1961, l'article 6 du projet devrait être rédigé comme suit :

"Article 6.-

Les articles 2, 3 et 4 de l'arrêté royal du 9 octobre 1961 modifiant la dénomination du Ministère des Communications et fixant les attributions du Ministre des Communications et du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones sont abrogés".

Artikel 1.

Dit artikel heeft geen eigen strekking ; het kondigt de overige artikelen alleen maar aan en kan dus vervallen.

Artikelen 2, 3, 4 en 5.

Het is verkieslijk deze artikelen in de bedrijvende vorm te stellen, als volgt :

"De Minister ... oefent de bevoegdheden uit die betrekking hebben op ...",
of, voor artikel 5 :

"De Minister van Verkeerswezen en de Minister-Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie oefenen gezamenlijk de bevoegdheden uit die ...".

Artikel 6.

Aangezien de benaming van het Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon, zoals die is vastgesteld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 oktober 1961, nodig moet worden behouden, zou artikel 6 van het ontwerp als volgt moeten worden gelezen

"Artikel 6.-

De artikelen 2, 3 en 4, van het koninklijk besluit van 9 oktober 1961 tot wijziging van de benaming van het Ministerie van Verkeerswezen en tot vaststelling van de bevoegdheden van de Minister van Verkeerswezen en van de Minister van Post, Telegraaf en Telefoon, worden opgeheven".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G.HOLOYE,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	G.VAN BUNNEN, J.MASQUELIN,	conseillers d'Etat, staatsraden,	
	P.DE VISSCHER, G.ARONSTEIN,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier; griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J.FORTPIED, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.FORTPIED, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. (s.) G.HOLOYE.